

## Porównanie tłumaczeń Rzymian 2:21

| Przekład | Rodzaj                 | Nazwa                                                                                       | Treść                                                                                                                      |
|----------|------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| NPI+     | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | — Więc nauczając innego, siebie samego nie uczysz? — Głosząc nie kraść kradniesz?                                          |
| TRO16+   | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy                                          | więc nauczając innego siebie nie nauczasz głosząc nie kraść kradniesz                                                      |
| PBD      | Przekład dosłowny      | EIB Przekład dosłowny                                                                       | (ty) więc, który pouczasz drugiego, siebie samego nie uczysz?* (Ty), który głosisz, by nie kraść, kradniesz? <sup>1)</sup> |
| PBPW     | Przekład dosłowny      | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski                                                       | Więc nauczając drugiego, ciebie samego nie nauczasz? Ogłaszając, (by) nie kraść, kradniesz?                                |
| TRO      | Przekład dosłowny      | Textus Receptus Oblubienicy                                                                 | więc nauczając innego siebie nie nauczasz głosząc nie kraść kradniesz                                                      |

---

<sup>1)</sup> <x>230 50:16-21</x>; <x>470 23:3-4</x>